WMO OMM
World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

WEATHER CLIMATE WATER
TEMPS CLIMAT EAU

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 20441/2022-L21

الرقم المرجعي: 20441/2022/I/GHG 12 أيلول/ سبتمبر 2022

عدد المرفقات: 1

الموضوع: إنشاء فريق الدراسة المشترك التابع للمنظمة (WMO) والمعني بمراقبة غازات الاحتباس الحراري (SG-GHG)

الإجراء المطلوب: تقديم معلومات عن الأنشطة الإقليمية أو الوطنية التي يمكن أن تساهم في إنشاء البنية التحتية لمراقبة غازات الاحتباس الحراري

تحية طيبة وبعد،

قرر المجلس التنفيذي، في دورته الخامسة والسبعين، تشكيل فريق الدراسة المشترك بين لجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات (INFCOM) ولجنة خدمات وتطبيقات الطقس والمناخ والماء والخدمات والتطبيقات البيئية ذات الصلة (SERCOM) ومجلس البحوث (RB) والتابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والمعني بمراقبة غازات الاحتباس الحراري (SG-GHG)، بمشاركة ملائمة من أصحاب المصلحة الخارجيين، للاضطلاع بالمهمتين التاليتين:

(1) بلورة مفهوم البنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً، بما في ذلك تحديد الرؤية المستقبلية للأنشطة المتصلة بغازات الاحتباس الحراري والتي تنسقها المنظمة (WMO)، ومخرجاتها، والمساهمات المتوقعة من الأعضاء، والمنافع التي ستعود على الأعضاء، مع الاستفادة من أوجه التآزر مع الأُطر القائمة من قبيل المراقبة العالمية للغلاف الجوي (GAW) ونظام المعلومات العالمي المتكامل لغازات الاحتباس الحراري (IG^{3}IS)؛

(2) تقديم مقترح مفاهيمي نهائي بشأن هيكل البنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً، مع تحديد الفجوات الرئيسية بين الاحتياجات التشغيلية للأعضاء والأنشطة الوجيهة القائمة للمنظمة (WMO)، إلى المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية في دورته التاسعة عشرة المزمع عقدها في عام 2023.

وفي هذا الصدد، يسرني أن أبلغكم أن الفريق (SG-GHG) قد أنشأته لجنة البنية التحتية (INFCOM) ولجنة الخدمات (SERCOM) ومجلس البحوث (RB)، ووافق على اختصاصاته رئيسا لجنة البنية التحتية (INFCOM) ولجنة الخدمات (SERCOM) ورئيس مجلس البحوث (RB)، على النحو الوارد في مرفق هذه الرسالة.

ويتألف الفريق (SG-GHG) من خبراء أوصت بهم أو عينتهم لجنة البنية التحتية (INFCOM) ولجنة الخدمات (SERCOM) ومجلس البحوث (RB) والمنظمات والبرامج الدولية المحددة في القسم 6 من اختصاصات الفريق (SG-GHG).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

Ref.: 20441/2022-L.21

وسيشرف الفريق (SG-GHG) على إعداد المذكرة المفاهيمية للبنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً. وسيُنظر في تلك المذكرة إبّان الدورة الثانية لكل من لجنة الخدمات (SERCOM) ولجنة البنية التحتية (INFCOM) (تشرين الأول/ أكتوبر 2022) ودورة مجلس البحوث (كانون الأول/ ديسمبر 2022)، ثم في الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي (آذار/ مارس 2023) والدورة التاسعة عشرة للمؤتمر العالمي للأرصاد الجوية (أيار/ مايو 2023). وستُعقد ندوة بشأن المراقبة المنسقة في المنظمة (WMO) لغازات الاحتباس الحراري في كانون الثاني/ يناير 2023 بهدف التماس مساهمات في هذا المفهوم من مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة العلميين والتشغيليين والمعنيين بوضع السياسات. وستُتاح معلومات عن تلك الندوة في الوقت المناسب، عن طريق الموقع الشبكي للبنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً.

وفي هذا المقام، أناشد الأعضاء دعم عمل الفريق (SG-GHG) عن طريق تقديم رؤاهم والتعبير عن احتياجاتهم فيما يخص البنية التحتية، والمشاركة في المناقشات في دورات الهيئات التأسيسية المعنية للمنظمة (WMO) وفي المحافل الوجيهة الأخرى. وأرجو ممتناً إعلامنا بأي أنشطة إقليمية أو وطنية يمكن أن تساهم في إنشاء البنية التحتية لمراقبة غازات الاحتباس الحراري.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Zhang

الدكتور وينتيان تشانغ
عن الأمين العام

Ref.: 20441/2022-I.21

المرفق

فريق الدراسة المشترك بين لجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات (INFCOM) ولجنة خدمات وتطبيقات الطقس والمناخ والماء والخدمات والتطبيقات البيئية ذات الصلة (SERCOM) ومجلس البحوث (RB) والتابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والمعني بمراقبة غازات الاحتباس الحراري (SG-GHG)

الاختصاصات

معتمدة، 22 آب/ أغسطس 2022

1. الولاية

قرر المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في حزيران/ يونيو 2022 (الدورة الخامسة والسبعون للمجلس التنفيذي (EC-75)) تشكيل فريق الدراسة المشترك بين لجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات (INFCOM) ولجنة خدمات وتطبيقات الطقس والمناخ والماء والخدمات والتطبيقات البيئية ذات الصلة (SERCOM) ومجلس البحوث (RB) والتابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والمعني بمراقبة غازات الاحتباس الحراري (SG-GHG)، بمشاركة ملائمة من أصحاب المصلحة الخارجيين، للاضطلاع بالمهمتين التاليتين:

(1) بلورة مفهوم البنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً، بما في ذلك تحديد الرؤية المستقبلية للأنشطة المتصلة بغازات الاحتباس الحراري والتي تنسقها المنظمة (WMO)، ومخرجاتها، والمساهمات المتوقعة من الأعضاء، والمنافع التي ستعود على الأعضاء، مع الاستفادة من أوجه التآزر مع الأُطر القائمة من قبيل المراقبة العالمية للغلاف الجوي (GAW) ونظام المعلومات العالمي المتكامل لغازات الاحتباس الحراري (IG^3IS)؛

(2) تقديم مقترح مفاهيمي نهائي بشأن هيكل البنية التحتية التي تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً، مع تحديد الفجوات الرئيسية بين الاحتياجات التشغيلية للأعضاء والأنشطة الوجيهة القائمة للمنظمة (WMO)، إلى المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية في دورته التاسعة عشرة المزمع عقدها في عام 2023.

وقرر المجلس التنفيذي أيضاً تفويض سلطة إعداد اختصاصات الفريق (SG-GHG) واعتمادها إلى رئيس لجنة البنية التحتية (INFCOM) ورئيس لجنة الخدمات (SERCOM) ورئيس مجلس البحوث (RB)؛

وإنّ دور الفريق (SG-GHG) هو الإشراف على عدد من المهام وتنسيقها (انظر القسم 5). وسيتعين إنجاز العديد من تلك المهام في مواعيدها لتوفير المعلومات اللازمة لإعداد القرارات أو المقررات التي سيُنظر فيها إبّان الدورة الثانية للجنة الخدمات (SERCOM) والدورة الثانية للجنة البنية التحتية (INFCOM) في تشرين الأول/ أكتوبر 2022. وستدعم النتائج المنبثقة عن مهام أخرى عملية صنع القرار في الدورة التاسعة عشرة للمؤتمر العالمي للأرصاد الجوية (Cg-19) المقرر عقدها فيما بين أيار/ مايو وحزيران/ يونيو 2023.

2. ترتيبات الإبلاغ

سيقدِّم الفريق (SG-GHG) النتائج المؤقتة لعمله إلى لجنة البنية التحتية (INFCOM) ولجنة الخدمات (SERCOM) ومجلس البحوث (RB)، مع التماس تعقيباتها أو تأييدها. والهدف النهائي من ذلك هو تقديم اقتراح مفهوم إلى المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية كي يجري مداولاته على أساسه ويوافق عليه إبّان دورته التاسعة عشرة.

3. دعم الأمانة

ستتولى الأمانة ترتيب أي اجتماعات ومكالمات جماعية ضرورية، وصياغة الوثائق، وتسجيل المقررات وبنود الأعمال، وتتبع القضايا والإجراءات بحسب الحاجة.

Ref.: 20441/2022-1.2.1

4. أساليب العمل

ستُجرى معظم الأعمال عن طريق البريد الإلكتروني والتداول بالفيديو، مع إمكانية عقد اجتماعات حضورية إذا رأى الرئيس ضرورة لذلك وإذا توفرت الموارد اللازمة لذلك.

5. المهام

(أ) الإشراف على عملية بلورة مفهوم نظام رصد غازات الاحتباس الحراري وتوجيهها، وفقاً للقرار 4 (EC-75) – إنشاء بنية تحتية تنسقها المنظمة (WMO) لمراقبة غازات الاحتباس الحراري عالمياً، مع مراعاة ضرورة القيام بما يلي:

- تحديد المستخدمين الأساسيين للمعلومات والخدمات المتعلقة بغازات الاحتباس الحراري وتحديد الاحتياجات ذات الأولوية لهؤلاء المستخدمين،
- ضمان استمرار الدعم الواسع النطاق لهذه العملية في الدوائر المعنية بمراقبة غازات الاحتباس الحراري عن طريق الاعتماد على الأنشطة وآليات التنسيق القائمة،
- العمل بدون تأخير، نظراً إلى أهمية تقديم مدخلات في التقييم العالمي الأول الذي تجريه حالياً الأطراف في اتفاق باريس،
- إشراك جميع عناصر هيكل الحوكمة في المنظمة (WMO)، بحسب الاقتضاء، في هذه العملية،
- التواصل والتفاعل والتعاون الوثيق مع الدوائر العلمية الأوسع نطاقاً والكيانات الدولية الأخرى التابعة لوكالات الأمم المتحدة (مثل اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض (CEOS)، وفريق تنسيق سواتل الأرصاد الجوية (CGMS)، والفريق المعني برصدات الأرض (GEO)، والنظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS) الذي تقوده اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)) في أنشطة مراقبة غازات الاحتباس الحراري، ولا سيما الدوائر المعنية برصد سطح الأرض والمحيطات ونمذجتهما،
- التقليل إلى أدنى حد ممكن من التداخل مع أنشطة المنظمة (WMO) عن طريق تحديد اختصاصات هذه البنية التحتية بوضوح لتمييزها عن برنامج المراقبة العالمية للغلاف الجوي (GAW) ونظام المعلومات العالمي المتكامل لغازات الاحتباس الحراري (IG^3IS)؛

(ب) السعي إلى تقديم نسخة مبكرة من مشروع الاقتراح لمفهوم هذه البنية التحتية إبّان الدورة الثانية للجنة البنية التحتية (INFCOM) والدورة الثانية للجنة الخدمات (SERCOM) في تشرين الأول/ أكتوبر 2022 ودورة مجلس البحوث في كانون الأول/ ديسمبر 2022 للحصول على تعقيباتها وتأييدها الأولي؛

(ج) عقد ندوة بشأن المراقبة المنسقة في المنظمة (WMO) لغازات الاحتباس الحراري في كانون الثاني/ يناير 2023، بهدف التماس مساهمات في مفهوم البنية التحتية من مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة العلميين والتشغيليين والمعنيين بوضع السياسات؛

(د) تقديم مشروع المفهوم المقترح إلى المجلس التنفيذي إبّان دورته السادسة والسبعين في شباط/ فبراير 2023، بهدف الحصول على توصية من المجلس التنفيذي بأن يوافق المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية على مشروع المفهوم إبّان دورته التاسعة عشرة في أيار/ مايو 2023؛

(هـ) اغتنام كل فرصة لزيادة التعريف بهذا المفهوم والتماس المدخلات لبلورته، ولا سيما عن طريق المؤتمرات العلمية واجتماعات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)، وحلقات عمل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC)، والدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف (COP-27)، واجتماعات اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)، ومستشاري السياسات المناخية لدى المنظمة (WMO).

Ref.: 20441/2022-L21

6. العضوية

ينبغي أن يرأس الفريق (SG-GHG) شخصٌ تعينه لجنة البنية التحتية (INFCOM)، ومن المتوقع أن يتألف الفريق مما يصل إلى 20 عضواً، يمثلون الجهات التالية:

- لجنة البنية التحتية (وتحديداً اللجنة الدائمة لنظم رصد الأرض وشبكات المراقبة (SC-ON)، واللجنة الدائمة لمعالجة البيانات من أجل النمذجة والتنبؤ التطبيقيين لنظام الأرض (SC-ESM)، واللجنة الدائمة للقياسات والأدوات والتتبع (SC-MINT))
- لجنة الخدمات (وتحديداً اللجنة الدائمة للخدمات المناخية (SC-CLI)، وفريق الدراسة المعني بالخدمات الحضرية المتكاملة (SG-URB)، وفريق الدراسة المعني بخدمات الطاقة المتكاملة (SG-ENE))
- مجلس البحوث (وتحديداً برنامج المراقبة العالمية للغلاف الجوي (GAW)، ونظام المعلومات العالمي المتكامل لغازات الاحتباس الحراري (IG^3IS)، والبرنامج العالمي للبحوث المناخية (WCRP)، والبرنامج العالمي لبحوث الطقس (WWRP))
- النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS)
- النظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)
- اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض (CEOS)
- فريق تنسيق سواتل الأرصاد الجوية (CGMS)
- الفريق المعني برصدات الأرض (GEO)
- فرقة العمل المعنية بالعمليات الوطنية لحصر غازات الاحتباس الحراري (TFI) التابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)
- أنشطة إقليمية أو وطنية معينة تساهم في إنشاء البنية التحتية لمراقبة غازات الاحتباس الحراري، مثل أنشطة الاتحاد الأوروبي واليابان والولايات المتحدة.

وينبغي تمثيل جميع أقاليم المنظمة (WMO). وإضافةً إلى التمثيل المذكور آنفاً، قد يرغب المجلس التنفيذي في تعيين منسق أو أكثر بصفة عضو. ونظراً إلى المستوى العالي من الاهتمام بهذا الموضوع، من المرجح أن يرغب بعض أعضاء المنظمة (WMO) في ترشيح ممثليهم بصفة أعضاء إضافيين. ويجوز من حيث المبدأ الموافقة على هذه الطلبات، ولكن ينبغي أن يتناقش في كل منها رئيس الفريق (SG-GHG) والعضو المعني.

_____